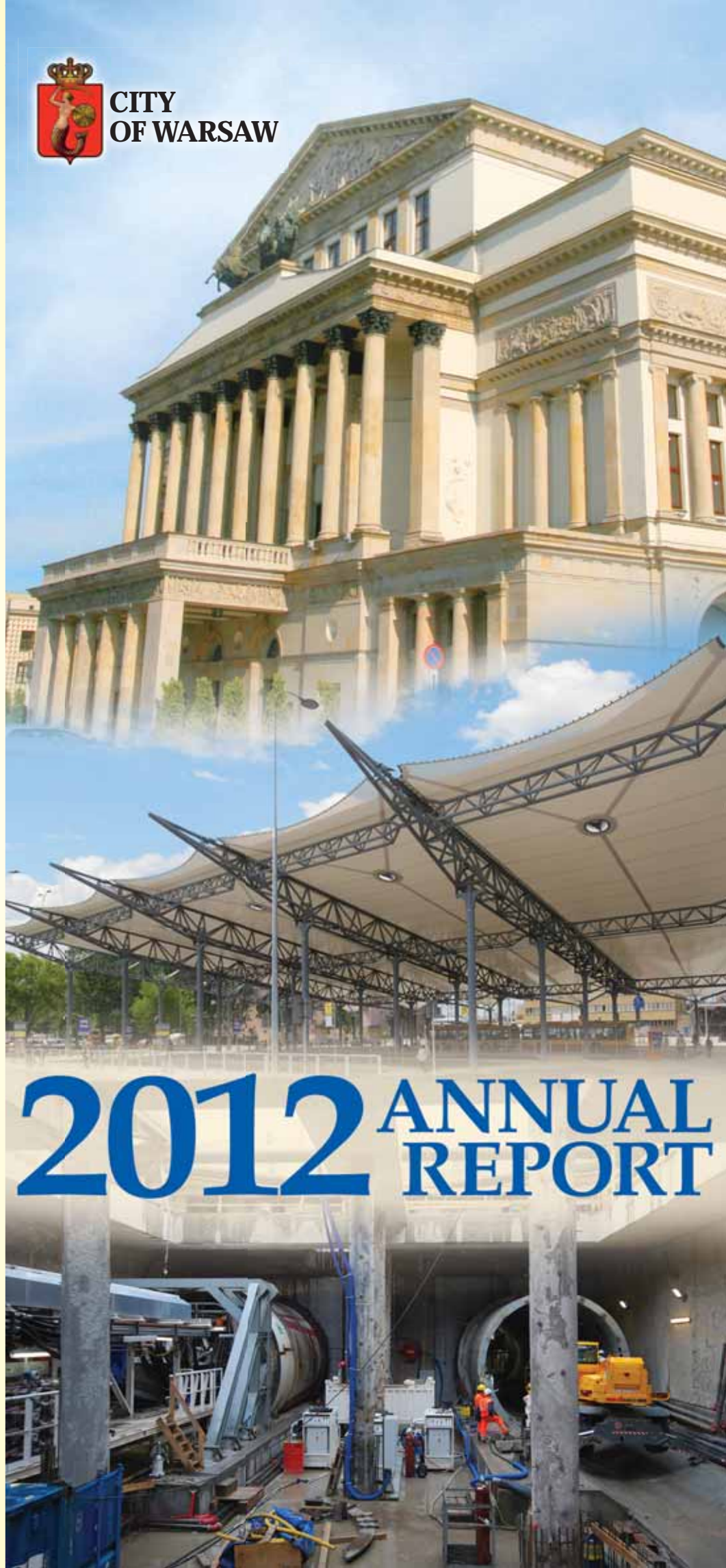




CITY  
OF WARSAW



# 2012 ANNUAL REPORT





*adies and gentlemen*

*The Annual Report we have the honour to present to you outlines the balance-sheet and budget status of the City of Warsaw as at 31 December 2012.*

*This synthesis Report has been developed to provide all the interested parties, including in particular financial institutions, investors and supervisory authorities, with a picture of the City's financial standing, as validated and certified by the expert auditor and the Regional Accounting Chamber, and also as rated by international rating agencies.*

*Mirosław Czekaj*  
*Treasurer of Warsaw*

*Hanna Gronkiewicz - Waltz*  
*Mayor of Warsaw*

# T Table of Contents

City of Warsaw's Authorities in 2012	5 - 6
Financial Information	7 - 15
Budget income and expenditures <i>of the City of Warsaw, as at 2012 as per budgetary classification</i>	8
Budgetary income <i>of the City of Warsaw, in 2010-2012, by source of income</i>	9
Income and revenue <i>of the City of Warsaw, in 2010-2012</i>	10
Expenditures and outlays <i>of the City of Warsaw, in 2010-2012</i>	11
Liabilities of the City <i>of Warsaw, in 2010-2012 2010-2012</i>	12
Debt liabilities of the City <i>of Warsaw, in 2010-2012, against budgetary values and statutory debt limits</i>	13
Balance sheet regarding the City <i>of Warsaw's budget implementation, as at 31 December, 2012</i>	
- ASSETS	14
- LIABILITIES	15
The opinion of the Independent Expert Auditor	16 - 21
The opinion of the Regional Accounting Chamber in Warsaw	22 - 29
Rating of the City of Warsaw	30
Contact details	31

# A *uthorities* of the Capital City of Warsaw in 2012

<b>Mayor</b>	- Hanna Gronkiewicz-Waltz
<b>Deputy Mayor</b>	- Jacek Wojciechowicz
<b>Deputy Mayor</b>	- Jarosław Kochaniak
<b>Deputy Mayor</b>	- Michał Olszewski
<b>Deputy Mayor</b>	- Włodzimierz Paszyński
<b>Secretary</b>	- Jarosław Maćkowiak
<b>Treasurer</b>	- Mirosław Czekaj

## THE COUNCIL OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW

### Council Presidium

<b>Chairwoman</b>	- Ewa Malinowska-Grupińska
<b>Deputy Chairwoman</b>	- Ewa Masny
<b>Deputy Chairwoman</b>	- Olga Johann
<b>Deputy Chairman</b>	- Sebastian Wierzbicki

### Other Councillors:

Michał Michał Bitner  
Izabela Chmielewska  
Adam Cieciora  
Zbigniew Cierpisz  
Jacek Cieślowski  
Michał Czaykowski  
Magdalena Czerwosz  
Dariusz Dolczewski (*until 30.08.2012*)  
Rafał Dorosiński  
Zbigniew Dubiel  
Michał Dworczyk  
Dariusz Figura  
Aleksandra Gajewska  
Andrzej Golimont  
Michał Grodzki  
Jolanta Gruszka  
Marcin Hoffman  
Agnieszka Jakowicka  
Lech Jaworski



Marta Jezierska  
Piotr Kalbarczyk  
Jarosław Krajewski  
Andrzej Kropiwnicki  
Mieczysław Król  
Paweł Lech  
Krystian Legierski  
Dorota Lutomirska  
Maria Łukaszewicz  
Maciej Maciejowski  
Jarosława Maćkowiak  
Agnieszka Makles  
Waldemar Marszałek  
Piotr Mazurek  
Andrzej Melak  
Anna Nehrebecka-Byczewska  
Anna Pabisiak  
Paulina Piechna-Więckiewicz  
Mariola Rabczon (*from 20.09.2012*)  
Marcin Rzońca  
Michał Serzycki  
Aleksandra Sheybel-Rostek  
Tomasz Sybilski  
Jarosław Szostakowski  
Maria Szreder  
Piotr Szyszko  
Zofia Trębicka  
Alicja Tysiąc  
Maciej Wąsik  
Joanna Wiśniewska-Najgebauer  
Iwona Wujastyk  
Maciej Wyszyński  
Małgorzata Zakrzewska  
Dorota Zbińkowska  
Tomasz Zdzikot  
Alicja Żebrowska  
Bogdan Żuber  
Małgorzata Żuber-Zielicz

# inancial information of the City of Warsaw, in 2010-2012

<b>Budget income and expenditures</b> <i>of the City of Warsaw, as at 2012</i> <i>as per budgetary classification</i>	8
<b>Budgetary income</b> <i>of the City of Warsaw, in 2010-2012, by source of income</i>	9
<b>Income and revenue</b> <i>of the City of Warsaw, in 2010-2012</i>	10
<b>Expenditures and outlays</b> <i>of the City of Warsaw, in 2010-2012</i>	11
<b>Liabilities of the City</b> <i>of Warsaw, in 2010-2012 2010-2012</i>	12
<b>Debt liabilities of the City</b> <i>of Warsaw, in 2010-2012, against budgetary values</i> <i>and statutory debt limits</i>	13
<b>Balance sheet regarding the City</b> <i>of Warsaw's budget implementation, as at 31 December, 2012</i>	
- ASSETS	14
- LIABILITIES	15

# Budget income and expenditures

of the City of Warsaw, as at 2012, as per budgetary classification

The values below are provided in PLN thousand

	<i>INCOME</i>	<i>EXPENDITURES</i>
Agriculture and hunting	35	64
Forestry	494	7 282
Electricity, gas and water supply	24	2 746
Trade	3	1 009
Transport and communications	2 172 306	4 465 398
Tourism	27	5 341
Housing	1 803 044	1 275 912
Service activities	15 222	48 576
Public administration	41 360	890 413
Offices of the supreme public authorities, control and legal protection agencies and the judiciary	285	285
Public safety and fire protection	97 467	247 512
Income on legal persons, natural persons and other non-corporate entities and income-related expenses	5 680 729	0
Public debt service	0	353 369
Miscellaneous settlements	1 527 755	830 243
Education	87 123	2 380 047
Higher education	0	1 548
Health protection	30 432	190 999
Welfare	287 847	677 670
Other social policy tasks	44 372	114 879
Education and upbringing	8 339	297 796
Municipal services and environmental protection	59 079	279 065
Culture and national heritage protection	42 007	382 987
Botanical and zoological gardens and natural areas and facilities of environment protection	14 415	38 623
Physical culture	28 666	120 925

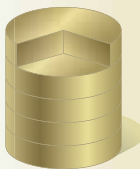

## DEFICIT STATEMENT IN THOUSAND PLN

<b>Income</b>	<b>11 941 031</b>
<b>Expenditure</b>	<b>12 612 689</b>
<b>Deficit</b>	<b>-671 658</b>



# Budgetary income of the City of Warsaw, in 2010-2012, by source of income

*The numerical values below are provided in thousand PLN*

	2010	2011	2012
<b>I. OWN INCOME</b>			
Tax income	1 455 506	1 419 163	1 333 222
Proceeds from fees	239 974	237 065	262 101
Capital income	1 232 417	1 308 884	1 435 682
Other income	1 480 328	1 718 381	1 759 081
			
<b>TOTAL</b>	<b>4 408 225</b>	<b>4 683 493</b>	<b>4 790 086</b>
<b>II. OTHER INCOME</b>			
Share in the state budget income	3 900 663	4 017 830	4 055 886
Subsidies	1 300 647	1 328 302	1 408 620
Subsidies for own tasks	76 489	68 604	89 816
Funds from foreign and other sources	411 036	708 544	1 135 298
Subsidies for mandated works	304 175	382 858	392 353
Grants-in-aid based on agreements	45 714	78 878	63 215
Proceeds from the inter-local government financial aid	0	0	5 757
			
<b>TOTAL</b>	<b>6 038 724</b>	<b>6 585 016</b>	<b>7 150 945</b>
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>10 446 949</b>	<b>11 268 509</b>	<b>11 941 031</b>

# Income and revenue of the City of Warsaw, in 2010-2012

The numerical values below are provided in thousand PLN

	2010	2011	2012
<b>I TOTAL CITY'S BUDGETARY INCOME</b>	<b>10 446 949</b>	<b>11 268 509</b>	<b>11 941 031</b>
<b>Income from</b>	<b>10 097 060</b>	<b>10 806 773</b>	<b>11 485 463</b>
Own tasks	4 408 225	4 683 493	4 790 086
Shares	3 900 663	4 017 830	4 055 886
Subsidies	1 300 647	1 328 302	1 408 620
Subsidies for own tasks	76 489	68 604	89 816
Funds from foreign and other sources	411 036	708 544	1 135 298
Proceeds from the inter-local government financial aid	0	0	5 757
<b>Grants-in-aid for mandated works</b>	<b>304 175</b>	<b>382 858</b>	<b>392 353</b>
<b>Grants-in-aid based on agreements</b>	<b>45 714</b>	<b>78 878</b>	<b>63 215</b>
<b>II CITY'S BUDGETARY REVENUE</b>	<b>3 209 947</b>	<b>3 593 368</b>	<b>2 377 306</b>
from privatisation	0	1 440 994	0
from foreign loans and credits	500 000	200 000	0
from bonds issued	971 364	600 000	0
transfers from deposit accounts	500 569	0	0
from other domestic settlements	1 238 014	1 352 374	2 377 306
<b>III REVENUE FROM BUDGETARY ENTERPRISES</b>	<b>306 095</b>	<b>215 867</b>	<b>255 859</b>
<b>IV REVENUE OF AUXILIARY BUDGETARY ENTERPRISES *</b>	<b>7 255</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>V OWN INCOME OF BUDGETARY ENTITIES</b>	<b>167 092</b>	<b>168 272</b>	<b>167 851</b>
<b>VI REVENUE OF SPECIAL PURPOSE FUNDS *</b>	<b>8 884</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Auxiliary budgetary enterprises and special funds of the City of Warsaw were liquidated, as required by the Public Finance Act of 27 August 2009.



# Expenditures and outlays of the City of Warsaw, in 2010-2012


The numerical values below are provided in thousand PLN

	2010	2011	2012
<b>I TOTAL CITY'S BUDGETARY EXPENSES</b>	<b>12 100 710</b>	<b>12 268 789</b>	<b>12 612 689</b>
<b>Current expenses</b>	<b>9 509 202</b>	<b>10 126 031</b>	<b>10 435 516</b>
Salaries and related items	3 031 097	3 197 644	3 315 332
Subsidies	1 793 422	1 687 643	1 606 218
Material assets	4 464 554	4 921 227	5 160 759
Debt service	208 697	306 252	341 356
Sureties and guarantees	11 432	13 265	11 851
<b>Capital expenditures</b>	<b>2 591 508</b>	<b>2 142 758</b>	<b>2 177 173</b>
Shares held in companies	8 000	50 000	55 000
Subsidies / financial aid	2 861	11 641	5 227
Investments	2 580 647	2 081 117	2 116 946
<b>II CITY'S BUDGETARY OUTLAYS</b>	<b>203 811</b>	<b>2 498 658</b>	<b>911 511</b>
Redemption of debt securities (bonds)	6 500	0	0
Repayment of domestic loans and credits	131 032	106 972	64 002
Repayment of foreign loans and credits	66 279	108 766	139 831
Transfers from deposit accounts	0	2 282 920	707 678
<b>III EXPENDITURES OF BUDGETARY ENTERPRISES</b>	<b>302 018</b>	<b>213 127</b>	<b>254 563</b>
<b>IV EXPENDITURES OF AUXILIARY BUDGETARY ENTERPRISES *</b>	<b>7 376</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>V EXPENDITURES FINANCED FROM OWN INCOME OF BUDGETARY ENTITIES</b>	<b>191 209</b>	<b>165 216</b>	<b>168 489</b>
<b>VI EXPENDITURES OF SPECIAL PURPOSE FUNDS *</b>	<b>30 974</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Auxiliary budgetary enterprises and special funds of the City of Warsaw were liquidated, as required by the Public Finance Act of 27 August 2009.

# Liabilities of the City of Warsaw, in 2010-2012

The numerical values below are provided in thousand PLN

	2010	2011	2012
<b>DEBT LIABILITIES IN THE CITY BUDGET</b>	<b>5 289 088 057</b>	<b>5 966 430 196</b>	<b>5 695 542 324</b>
Credits and loans	2 897 617 057	2 883 659 196	2 678 491 324
Bonds	2 391 471 000	3 082 771 000	3 017 051 000
			
<b>LIABILITIES OF INDEPENDENT PUBLIC HEALTHCARE CENTRES WHOSE FOUNDING BODY IS THE CITY</b>	<b>233 823 637</b>	<b>280 287 143</b>	<b>316 418 885</b>
Including liabilities due	75 424 110	118 784 800	135 895 178
<b>LIABILITIES OF CULTURAL INSTITUTIONS WHOSE FOUNDING BODY IS THE CITY</b>	<b>16 364 238</b>	<b>14 584 126</b>	<b>19 652 880</b>
Including liabilities due	40 927	246 724	843 682

# Debt liabilities

of the City of Warsaw, in 2010-2012,  
against budgetary values and statutory debt limits

The numerical values below are provided in thousand PLN

	2010	2011	2012
<b>BUDGETARY VALUES</b>			
City's budgetary income	10 446 949	11 268 509	11 941 031
City's budgetary expenditure	12 100 710	12 268 789	12 612 689
Surplus (+) / Deficit (-)	-1 653 761	-1 000 280	-671 658
Budgetary revenue:	3 209 947	3 593 368	2 377 306
credits and loans	500 000	200 000	0
bonds issued	971 364	600 000	0
revenue from privatisation	0	1 440 994	0
other sources	1 738 583	1 352 374	2 377 306
Budgetary outlays:	203 811	2 498 658	911 511
repayment of credits and loans	197 311	215 738	203 833
redemption of debt securities (bonds)	6 500	0	0
transfers to deposit accounts	0	2 282 920	707 678
Debt liabilities:	5 289 088	5 966 430	5 695 542
credits and loans	2 897 617	2 883 659	2 678 491
bonds	2 391 471	3 082 771	3 017 051
Debts service within a year:	423 940	535 255	557 040
interest	208 697	306 252	341 356
repayment of credits and loans	197 311	215 738	203 833
redemption of debt securities (bonds)	6 500	0	0
other	11 432	13 265	11 851
<b>RATIOS</b>			
Statutory debt limit	6 268 169	6 761 105	7 164 619
Debt ratio	50 6%	52 9%	47 7%
Statutory debt service limit within a year	1 567 042	1 690 276	1 791 155
Debt service ratio within a year	4 1%	4 8%	4 7%
<i>The numerical values below are provided in PLN</i>			
Debt per capita	3 076	3 470	3 313
Debt service per capita	247	311	324

# B

## alance sheet regarding the City of Warsaw's budget implementation, as at 31 December, 2012

*The numerical values below are provided in thousand PLN*

### ASSETS

	<i>as at 31 December 2011</i>	<i>as at 31 December 2012</i>
<b>I CASH</b>	<b>1 925 495 443</b>	<b>1 168 502 854</b>
budgetary	1 925 495 443	1 168 502 854
in aid funds	0	0
other	0	0
<b>II LIABILITIES AND SETTLEMENTS</b>	<b>129 295 112</b>	<b>109 337 200</b>
Financial liabilities:	0	0
short-term liabilities (up to 12 months)	0	0
long-term liabilities (more than 12 months)	0	0
Budgetary receivables	125 644 275	100 893 264
Other receivables and settlements	3 650 837	8 443 936
<b>III SHORT-TERM FINANCIAL INVESTMENTS</b>	<b>549 934 560</b>	<b>499 999 347</b>
Securities	549 934 560	499 999 347
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>2 604 725 115</b>	<b>1 777 839 401</b>



The numerical values below are provided in thousand PLN

## LIABILITIES

	as at 31 December 2011	as at 31 December 2012
<b>I LIABILITIES</b>	<b>5 940 883 036</b>	<b>5 712 819 368</b>
Financial liabilities	5 905 363 558	5 634 812 830
short-term liabilities (up to 12 months)	204 070 828	288 084 318
long-term liabilities (more than 12 months)	5 701 292 730	5 346 728 512
Budgetary liabilities	30 233 604	72 887 910
Other liabilities	5 285 874	5 118 628
<b>II NET BUDGETARY ASSETS</b>	<b>-3 439 771 865</b>	<b>-4 042 838 311</b>
Budget implementation performance:	-1 000 278 572	-671 535 576
budgetary surplus [+]	0	0
budgetary deficit [-]	-911 993 012	-581 544 111
Unimplemented expenditure [-]	-88 285 560	-89 991 465
Non-cash operating performance [+,-]	-92 657 307	66 763 225
Permanent expenditure reserve	88 285 560	89 991 465
Funds from privatisation	1 440 994 385	0
Cumulative (aggregate) budget performance	-3 876 115 931	-3 528 057 425
<b>III OTHER LIABILITIES</b>	<b>103 613 944</b>	<b>107 858 344</b>
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>2 604 725 115</b>	<b>1 777 839 401</b>

# The opinion of the Independent Expert Auditor - page 1



Opinia i raport z badania sprawozdania finansowego Miasta st. Warszawy  
za okres od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.

## OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

dla Rady Miasta Stołecznego Warszawy  
z badania sprawozdania finansowego Miasta Stołecznego Warszawy  
za okres od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.

Przeprowadziliśmy badanie sprawozdania finansowego Miasta Stołecznego Warszawy (zwanego dalej „Jednostką” albo „Miastem”), sporządzonego za rok obrotowy zakończony 31 grudnia 2012 r., na które składa się:

- Wprowadzenie
- Bilans z wykonania budżetu, który po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 1.777.839.400,54 PLN
- Łączny bilans, który po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 109.146.495.469,62 PLN
- Łączny rachunek zysków i strat wykazujący zysk netto w wysokości 2.359.512.105,35 PLN
- Zestawienie zmian w łącznym funduszu jednostki wykazujące fundusz w wysokości 106.490.069.374,32 PLN
- Dodatkowe informacje i objaśnienia

Za sporządzenie zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego odpowiedzialny jest Prezydent Miasta Warszawy (zwany dalej „Kierownikiem jednostki”).

Kierownik jednostki oraz członkowie Komisji Rewizyjnej są zobowiązani do zapewnienia, aby sprawozdanie finansowe spełniało wymagania

przewidziane w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (zwanej dalej „ustawą o rachunkowości”).

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości sprawozdania finansowego Miasta oraz czy rzetelnie i jasno

Strona 1 z 18



grupa **GUMUŁKA**  
Pasja. Wiedza. Doświadczenie.



***An opinion and report on the audit of the financial statement of the Capital City of Warsaw  
for the period from 1.01.2012 until 31.12.2012***

**THE OPINION OF THE INDEPENDENT EXPERT AUDITOR**

for the Capital City of Warsaw  
on the opinion on the financial statement of the Capital City of Warsaw  
for the period from 1.01.2012 until 31.12.2012

We have conducted an audit of the financial statement of the Capital City of Warsaw (hereunder referred to as "the Entity" or "the City") prepared for the financial year ended on December 31, 2012, consisting of:

- The introduction
- The balance sheet of the implementation of the budget closed in terms of assets and liabilities in the amount of PLN 1 777 839 400,54
- The consolidated balance closed in terms of assets and liabilities in the amount of PLN 109 146 495 469,62
- The consolidated profit-and-loss account showing the net result amounting to PLN 2 359 512 105,35
- A listing of changes in the consolidated fund of the Entity showing the fund amounting to PLN 106 490 069 374,32
- Additional information and explanations The introduction

The Mayor of the Capital City of Warsaw, (hereunder referred to as "the Head of the Entity"), is responsible for the preparation of financial statements in compliance with the binding regulations.

The Head of the Entity and the members of the Audit Committee are obliged to ensure that the financial statement is compliant

with the requirements specified in the Accounting Act of September 29, 1994 (hereunder referred to as "the Accounting Act").

Our task was to audit and issue an opinion on the compliance of this financial statement of the City with the required accounting principles (policy) and whether it represents reliably and clearly,



Opinia i raport z badania sprawozdania finansowego Miasta st. Warszawy  
za okres od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.

przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy oraz o prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

- artykułu 268 ustawy z dnia 27 czerwca 2009 r. o finansach publicznych (zwanej dalej „ustawą o finansach publicznych”),
- rozdziału 7 ustawy o rachunkowości,
- krajowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce, a w zakresie tam nieuregulowanym –
- międzynarodowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych.

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez Jednostkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie – w przeważającej mierze w sposób wyrywkowy – dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Jak poinformowano w punktach 3.b), 3.c) oraz 3.i) wprowadzenia do sprawozdania finansowego, Jed-

nostka rozpoczęła proces ujednolicania ewidencji księgowej, prezentacji oraz zasad wyceny gruntów, aktywów związanych z opłatami rocznymi z tytułu nieruchomości oddanych w użytkowanie wieczyste oraz infrastruktury drogowej; do dnia zakończenia badania procesy te nie zostały zakończone.

Uważamy, że z uwzględnieniem niepewności, o której mowa powyżej, badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia opinii.

Naszym zdaniem, z wyjątkiem zastrzeżenia co do skutków ewentualnych korekt, które okazały się konieczne po zakończeniu procesów ujednolicania ewidencji, prezentacji i wyceny gruntów, aktywów związanych z opłatami rocznymi z tytułu nieruchomości oddanych w użytkowanie wieczyste oraz infrastruktury drogowej, zbadane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- (a) przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej Miasta na dzień 31.12.2012 r., jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.,
- (b) zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- (c) jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami statutu Miasta.

Strona 4 z 18



grupa **GUMUŁKA**  
Pasja. Wiedza. Doświadczenie.

*The opinion of the Independent Expert Auditor - translation - page 2*

in all material aspects, the City's economic and financial standing, and also its financial result and the correctness of the accounting books constituting the basis for its preparation.

We have conducted an audit of the financial statement in compliance with the following provisions:

- article 268 of the Act of June 27, 2009 on Public Finances (hereunder referred to as "the Act on Public Finances"),
- chapter 7 of the Accounting Act,

the national standards on auditing issued by the National Council of Expert Auditors in Poland, and, in the scope not regulated therein –

- the international standards on auditing, issued by the International Federation of Accountants.

We planned the audit and audited the financial statement in such a way as to establish reasonable confidence in the data, which allows expressing an opinion on the statement. The audit included, in particular, verifying the correctness of the principles (policy) implemented by the Entity, and also its important relevant estimates; checking – mainly by random verification – the accounting documents and records that are the basis for the figures, the information included in the financial statement; and generally assessing the financial statement.

In points 3.b), 3.e) and 3.i) of the Introduction attached to the financial statement, the

Entity started the process of the unification of the accounting records, the presentation and the rules of the evaluation of land, the assets corresponding to the annual charges for real-estates given in perpetual usufruct and also the road infrastructure; these processes had not been finalised by the time the audit finished.

Despite the uncertainty mentioned above, we think that the audit delivered sufficient basis for issuing the opinion.

In our opinion, the financial statement was audited in all material aspects, except for objections on the effects of any potential adjustments that will turn out to be necessary after the process of the unification of the records, the presentation and evaluation of land, assets corresponding to annual charges for real-estates given in perpetual usufruct, and also road infrastructure, are finalised:

a) presents in a reliable and clear way the information important for the assessment of the economic and financial standing of the City as at 31.12.2012 and its financial result for the financial year from 01.01.2012 to 31.12.2012.

b) was drawn up in compliance with the accounting principles (policies) provided for in the legal Acts cited above and on the basis of ledgers kept in a correct way,

c) conforms to the legal regulations and statutes of the City affecting the content of the financial statement.



Opinia i raport z badania sprawozdania finansowego Miasta st. Warszawy  
za okres od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.

Warszawa/Katowice, dnia 15 maja 2013 roku

Radosław Gumułka, nr ewid. 9972  
Kluczowy biegły rewident przeprowadzający badanie w imieniu



Grupa Gumułka – Audyt Sp. z o.o.  
ul. Matejki Jana 4, 40-077 Katowice  
(podmiot uprawniony do badania sprawozdań finansowych wpisany na listę podmiotów uprawnionych pod nr 2944)



Strona 3 z 18

  
**grupa GUMUŁKA**  
Pasja. Wiedza. Doświadczenie.



*The opinion of the Independent Expert Auditor - translation - page 3*

Warsaw/Katowice, May 15, 2013

Radosław Gumułka Reg. No. 9972

The key auditor conducting the audit on behalf of

Grupa Gumułka – Audyt Sp. z o.o.

ul. Jana Matejki 4, 40-077 Katowice

(an entity authorised to audit the financial statements  
enrolled on the list of authorised entities under No. 2944).

# The opinion of the Regional Accounting Chamber in Warsaw

**UCHWAŁA Nr Wa.161.2013**  
**Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej**  
**w Warszawie**  
**z dnia 24 kwietnia 2013 roku**

w sprawie wydania opinii o przedłożonym przez **Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy** sprawozdaniu z wykonania budżetu Miasta Stołecznego Warszawy za 2012 rok

Na podstawie art.13 pkt 5 w związku z art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 7 października 1992 roku o regionalnych izbach obrachunkowych (tekst jednolity: Dz.U. z 2012r., poz. 1113) - **Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie:**

<b>Przewodnicząca</b>	Teresa Gołębiewska
<b>Członkowie</b>	Iwona Molitor
	Bożena Zych

uchwała, co następuje:

**§ 1**

Sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Stołecznego Warszawy za 2012 rok opiniuje pozytywnie.

**§ 2**

Uzasadnienie stanowi integralną część uchwały.

**§ 3**

Od niniejszej uchwały służy odwołanie do Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie w terminie 14 dni od dnia doręczenia uchwały.

**Uzasadnienie:**

W dniu 29 marca 2013 roku do Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie, przy piśmie Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy Nr PB.PB-5.3035.4.2013.ESO z dnia 29 marca 2013 roku wpłynęło sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Stołecznego Warszawy za 2012 rok.

Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie dokonał analizy i oceny ww. dokumentu przyjmując następujące kryteria:

1. określoną art. 267 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. Nr 157, poz. 1240 z późn.zm.), terminowość przedłożenia sprawozdania z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego za 2012 rok,
2. szczegółowość sprawozdania z uwzględnieniem art. 267 ust. 1 pkt 1 cyt. ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych,

**RESOLUTION No. Wa.161.2013**  
**of the Adjudicating Panel of the Regional Accounting Chamber**  
**in Warsaw**  
**of 24 April 2013**

regarding the issuing of an assessment of the report on the implementation of the Capital City of Warsaw budget for 2012 submitted by the Mayor of Warsaw

Pursuant to Art. 13 point 5 in relation to Art. 19 par. 2 of the Act of 7 October 1992 on Regional Accounting Chambers (consolidated text: Journal of Laws of 2012, item 1113) – **the Adjudicating Panel of the Regional Accounting Chamber in Warsaw:**

**Chairperson** Teresa Gołębiewska

**Members** Iwona Molitor

Bożena Zych

resolves as follows:

**§ 1**

The report on the implementation of the Capital City of Warsaw budget for 2012 shall be approved.

**§ 2**

The justification is an integral part of the Resolution.

**§ 3**

This Resolution may be appealed against to the Committee of the Regional Accounting Chamber in Warsaw within 14 days of the date of the serving of the Resolution.

**Justification:**

On 29 March 2013 the report on the implementation of the Capital City of Warsaw budget for 2012 was submitted to the Regional Accounting Chamber in Warsaw, with the letter from the Mayor of Warsaw No. PB.PB-5.3035.4.2013.ESO of 29 March 2013.

The Adjudicating Panel of the Regional Accounting Chamber in Warsaw performed an analysis and evaluation of the above document, adopting the following criteria:

1. the punctual submission of the report on the implementation of the budget of a local-government unit for 2012 as provided for in Art. 267 par. 3 of the Act of 27 August 2009 on Public Finance (Journal of Laws No. 157, item 1240, as amended),
2. the level of detail of the report taking into consideration Art. 267 par. 1 point 1 of the cited Act of 27 August 2009 on Public Finance, 3. complying with the information scope arising from Art. 267 par. 2 and Art. 269 of the cited Act of 27 August 2009 on Public Finance,

3. spełnienie zakresu informacyjnego wynikającego z art. 267 ust. 2 i art. 269 cyt. ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych,
4. wzajemną zgodność planowanych i wykonanych kwot dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów wykazanych w sprawozdaniach: opisowym, statystycznych oraz wynikających z uchwał organu stanowiącego i zarządzeń organu wykonawczego, podjętych na przestrzeni roku budżetowego,
5. zgodność wykonanych źródeł dochodów i kierunków ich wydatkowania z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, w tym dotyczącymi zadań zleconych oraz zadań realizowanych na podstawie porozumień,
6. zachowanie równowagi budżetowej (dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów) z uwzględnieniem wyniku budżetu,
7. zachowanie relacji dochodów bieżących do wydatków bieżących wynikającej z art. 242 ust. 2 ustawy o finansach publicznych,
8. stopień realizacji planu dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów oraz analizę wyjaśnień przyczyn istotnych odchyleń pomiędzy wielkościami planowanymi i wykonanymi,
9. przestrzeganie określonego w art. 169 ust. 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych (Dz.U. Nr 249, poz. 2104 z późn.zm.) w związku z art. 85 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241 z późn.zm.) - limitu obciążenia budżetu jednostki samorządu terytorialnego z tytułu:
  - spłat rat kredytów i pożyczek, o których mowa w art. 82 ust. 1 pkt 2 i 3 cyt. ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych wraz z należnymi odsetkami od kredytów i pożyczek, o których mowa w art. 82 ust. 1 tejże ustawy,
  - wykupu papierów wartościowych emitowanych przez jednostki samorządu terytorialnego na cele określone w art. 82 ust. 1 pkt 2 i 3 cyt. ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych wraz z należnymi odsetkami i dyskontem od papierów wartościowych emitowanych na cele określone w art. 82 ust. 1 tejże ustawy,
  - potencjalnych spłat kwot wynikających z udzielonych przez jednostkę samorządu terytorialnego poręczeń i gwarancji,
10. przestrzeganie - określonego w art. 170 ust. 1 cyt. ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych w związku z art. 85 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych - limitu zadłużenia jednostki samorządu terytorialnego w stosunku do wykonanych dochodów budżetu jednostki samorządu terytorialnego,
11. zgodność zastosowanej klasyfikacji budżetowej z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 roku w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz.U. Nr 38, poz. 207 z późn.zm.).

*The opinion of the Regional Accounting Chamber in Warsaw - translation - page 2*

3. complying with the information scope arising from Art. 267 par. 2 and Art. 269 of the cited Act of 27 August 2009 on Public Finance,
4. the mutual compliance of the planned and actual amounts of revenues and expenditures, receipts and payments specified in descriptive reports, statistical reports and reports arising from the resolutions of the decision-making body and executive body made throughout the financial year,
5. the compliance of the actual sources of revenues and the directions of their spending, along with the legal regulations in force in this respect, including additional contracted works and works implemented based on agreements,
6. the maintenance of a budget balance (revenues and expenditures, receipts and payments) taking into account the budget result,
7. the maintenance of the correlation of current receipts to current expenditures arising from Art. 242 par. 2 of the Act on Public Finance,
8. the level of implementation of the plan of revenues and expenditures, receipts and payments and an analysis of the explanations of the reasons for significant deviations between the planned and actual values,
9. the observance of the limit of the burden on the budget of a local-government unit provided for in Art. 169 par. 1 of the Act of 30 June 2005 on Public Finance (Journal of Laws No. 249, item 2104, as amended) in relation to Art. 85 point 3 of the Act of 27 August 2009 Provisions enacting the Act on Public Finance (Journal of Laws No. 157, item 1241, as amended), due to:
  - the repayment of credits and loans specified in Art. 82 par. 1 point 2 and 3 of the cited Act of 30 June 2005 on Public Finance, along with the interest due on credits and loans specified in Art. 82 par. 1 of the Act,
  - the buyout of securities issued by local-government units for the purposes specified in Art. 82 par. 1 point 2 and 3 of the cited Act of 30 June 2005 on Public Finance along with the interest due and discount on securities issued for the purposes specified in Art. 82 par. 1 of the Act,
  - potential repayments of amounts resulting from the sureties and guaranties provided by the local-government unit,
10. the observance of the debt limit of a local-government unit in relation to the actual revenues of the budget of a local-government unit as provided for in Art. 170 par. 1 of the cited Act of 30 June 2005 on Public Finance in relation to Art. 85 point 3 of the Act of 27 August 2009 Provisions enacting the Act on Public Finance,
11. the compliance of the applied budget classification with the Resolution of the Minister of Finance of 2 March 2010 on a detailed classification of revenues and expenditures, receipts and payments, as well as foreign resources (Journal of Laws No. 38, item 207, as amended).



*Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie opiniując powyższe sprawozdanie dokonał jego analizy oraz porównania z dokumentami źródłowymi będącymi w posiadaniu Izby.*

W efekcie powyższych działań Skład stwierdził, co następuje:

1. Plan dochodów został zrealizowany w wysokości 11.941.037.384,63 zł, co stanowi 100,94%. W stosunku do roku 2011 odnotowano wzrost wykonanych dochodów o ok. 5,97%.

Dochody bieżące stanowiły 88,08%, natomiast dochody majątkowe 11,92% wykonanych dochodów ogółem.

Plan dochodów majątkowych został wykonany w 112,89%, a plan dochodów bieżących w 99,52%.

Objaśnienia w układzie zadań przedstawiają charakterystykę dochodów wg źródeł ich pochodzenia oraz wskaźnik wykonania w stosunku do wielkości planowanych.

2. Plan wydatków został wykonany w kwocie 12.612.572.869,72 zł, co stanowi 95,13%.

Wydatki są wyższe o 2,8% w stosunku do wykonanych wydatków 2011 roku.

W wykonanych wydatkach wykazane zostały również wydatki, które nie wygasły z upływem roku budżetowego.

Wydatki bieżące wykonano w 97,8% uchwalonego planu i stanowią one 82,74% wykonanych wydatków ogółem.

Wydatki majątkowe stanowiące 17,26% wykonanych wydatków ogółem zostały wykonane w 84,11%.

Szczegółowe omówienie wykonania planu wydatków bieżących oraz realizacji planu zadań inwestycyjnych przedstawiają objaśnienia w układzie zadaniowym.

W wyniku analizy sprawozdań nie stwierdzono przekroczenia planu wydatków oraz nie stwierdzono wystąpienia zobowiązań wymagalnych na koniec opinowanego okresu.

3. Nie stwierdzono nieprawidłowości w zakresie wykazanych w sprawozdaniu źródeł dochodów i przeznaczenia wydatków na zadania własne w tym realizację zadań obligatoryjnych i na zadania zlecone odrębnymi ustawami oraz realizowanych na podstawie porozumień z organami administracji rządowej i innymi jednostkami samorządu terytorialnego.

4. Z przedłożonego sprawozdania wynika, że budżet na koniec 2012 roku zamknął się deficytem w kwocie 671.535.485,09 zł, przy planowanym deficycie w wysokości 1.428.871.464,00 zł.

Plan przychodów w wysokości 2.203.035.820,00 zł został wykonany w 107,91%. Wykonane przychody pochodziły z wolnych środków.

5. Plan rozchodów został wykonany w 126,43%. Spłatę kredytów i pożyczek zaplanowano w wysokości 220.974.247 zł, a wykonano w wysokości 203.833.294,54 zł, tj. w 92,24% planu. Rozchody przeznaczone na inne cele w wysokości 500.000.000 zł (lokaty) zostały wykonane w 141,51%.

Szczegółowe omówienie przychodów i rozchodów zawarte jest we wprowadzeniu do sprawozdania opisowego oraz w tabeli Nr 3.



***To provide an assessment of the above report, the Adjudicating Panel of the Regional Accounting Chamber in Warsaw analysed the same and compared it with the sources held by the Chamber.***

As a result of the above actions, the Panel ascertained as follows:

1. The revenue plan was implemented in the amount of PLN 11 941 037 384,63, which accounts for 100,94%. In relation to 2011 an approx. 5,97% increase was observed in the amount of the actual revenue.  
Current revenue accounted for 88,08% and property revenue for 11,92% of the total actual revenue. The property revenue plan was 112,89% implemented and the current revenue plan 99,52%.  
The explanations in the project structure present a specification of revenues by source and implementation rate in relation to the planned values.
2. The expenditure plan was implemented in the amount of PLN 12 612 572 869,72, which accounts for 95,13%. The expenditure is 2,8% higher than the actual expenditure in 2011.  
The actual expenditure also shows the expenditure which did not expire with the end of the financial year.  
Current expenditure was implemented to 97,8% of the approved plan and accounts for 82,74% of the total actual expenditure.  
Property expenditure, being 17,26% of the total actual expenditure, was 84,11% implemented.  
A detailed description of the implementation of the plan of current expenditure and of investment projects is presented in the explanations of the project structure.  
Following the analysis of the reports, it was found that the expenditure plan was not exceeded and that there were no liabilities due as at the end of the period under assessment.
3. No irregularities were found in respect of the sources of revenues and expenditure on own tasks, including the implementation of obligatory tasks and tasks arising from separate Acts and implemented on the basis of agreements with government administration bodies and other local-government units, as listed in the report.
4. It follows from the submitted report that the budget as at the end of 2012 was finalised with a deficit of PLN 671 535 485,09, while the planned deficit was PLN 1 428 871 464,00.  
The receipts plan for the amount of PLN 2 203 035 820,00 was 107,91% implemented. The actual receipts came from available funds.
5. The payment plan was 126,43% implemented. The repayment of credits and loans was planned in the amount of PLN 220 974 247, and was implemented in the amount of PLN 203 833 294,54, i.e. 92,24% of the plan. Other payments, in the amount of PLN 500 000 000 (deposits) were 141,51% implemented.  
A detailed discussion of the receipts and payments is included in the introduction to the descriptive report and in Table No. 3.

6. Na podstawie sprawozdania Rb-Z ustalono, że zobowiązania Miasta Stołecznego Warszawy na koniec 2012 roku według tytułów dłużnych wyniosły 5.695.542.323,65 zł i stanowiły 47,7% wykonanych dochodów. Na powyższą kwotę składają się zobowiązania z tytułu emisji obligacji w wysokości 3.017.051.000 zł oraz zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 2.678.491.323,65 zł. Obciążenia budżetu spłatami zadłużenia łącznie z kosztami obsługi długu wyniosły 557.016.262,59 zł, tj. 4,66% wykonanych dochodów. Tym samym zachowane zostały limity obciążenia budżetu spłatami zobowiązań oraz kwoty długu jednostki, o których mowa w art. 169 i 170 ustawy o finansach publicznych z 2005 roku.
7. Należności wymagalne Miasta na koniec okresu sprawozdawczego wyniosły 1.503.429.279,52 zł i stanowiły 12,71% dochodów planowanych oraz 12,59% dochodów wykonanych.
8. Wraz ze sprawozdaniem przedłożona została informacja o stanie mienia komunalnego, która zawiera dane określone w art. 267 ust. 1 pkt 3 ustawy o finansach publicznych.

Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie biorąc pod uwagę powyższe ustalenia, a także wyjaśnienia zawarte w sprawozdaniu stwierdził, że opracowane sprawozdanie spełnia wymienione na wstępie niniejszego uzasadnienia kryteria oraz wymogi wynikające z art. 269 pkt 1 - 3 ustawy o finansach publicznych. Oznacza to, że szczegółowość dochodów i wydatków została określona tak jak w uchwale budżetowej oraz że uwzględniono w sprawozdaniu stopień zaawansowania realizacji programów wieloletnich a także przedstawiono zmiany dokonane w trakcie roku budżetowego w planie wydatków na realizację programów finansowanych z udziałem środków z budżetu Unii Europejskiej.

W ocenie Składu Orzekającego przedłożone sprawozdanie jest dobrym źródłem informacji dla dokonania oceny stopnia wykonania budżetu M.St. Warszawy za 2012 rok oraz planów finansowych SPZOZ, instytucji kultury, zakładów budżetowych, a także planów dochodów gromadzonych na wydzielonych rachunkach jednostek budżetowych i wydatków nimi finansowanych.

W związku z tym wydał opinię jak w sentencji uchwały.

PRZEWODNICZĄCA  
Izby Obrachunkowej  
Regionalnej Izby Obrachunkowej  
w Warszawie  
mgr Teresa Góglarowska

*The opinion of the Regional Accounting Chamber in Warsaw - translation - page 4*

6. Based on the Rb-Z report, it was determined that the liabilities of the Capital City of Warsaw as at the end of 2012, according to liabilities headings, were PLN 5 695 542 323,65 and amounted to 47,7% of the actual revenue. The above amount includes liabilities from the issue of securities in the amount of PLN 3 017 051 000 and credits and loans taken out in the amount of PLN 2 678 491 323,65. The burden on the budget created by the repayment of debt, along with debt-service costs, amounted to PLN 557 016 262,59, i.e. 4,66% of the actual revenue. Thereby the limits of the burden on the budget by the repayment of debts and the amount of debt of the unit as provided for in Art. 169 and 170 of the Act on Public Finance of 2005 were maintained.
7. The City's receivables due as at the end of the reporting period amounted to PLN 1 503 429 279,52 and constituted 12,71% of planned revenue and 12,59% of actual revenue.
8. The report was submitted along with a statement on the state of municipal property, which contains data provided for in Art. 267 par.1 point 3 of the Act on Public Finance.

The Adjudicating Panel of the Regional Accounting Chamber in Warsaw, taking into account the above findings, and also the explanations included in the report, ascertained that the report complies with the criteria set out at the beginning of this justification and the requirements arising from Art. 269 points 1-3 of the Act on Public Finance. This means that the level of detail of revenues and expenditure was specified as provided for in the Budget Resolution and that the report included information on the level of advancement of long-term programmes, and also on the changes introduced during the financial year to the expenditure plan for the implementation of programmes financed with the use of EU funds.

The Adjudicating Panel recognises the submitted report as a good source of information for evaluating the level of implementation of the Capital City of Warsaw budget for 2012 and the financial plans of health-maintenance organisations (SPZOZ), cultural institutions, budgetary entities, and also plans for revenues collected in respect of separate accounts of the budgetary entities and the expenditures financed with the same.

Therefore, the Adjudicating Panel decided as provided in the body of this Resolution.

# R

## ating of the City of Warsaw

### • INTERNATIONAL RATING •

On 21 December 2012, the Moody's Investors Service Ltd international rating agency updated the international rating of the City of Warsaw issued on 20 December 2007. The agency kept the City's rating unchanged. Subsequent to Moody's methodological changes in the way of providing ratings (placing stronger emphasis on the individual financial position of local government units and identifying the influence they have on the final financial position of the country), the agency confirmed the City's rating on 25 March 2013 as well.

### Rating: A2, STABLE OUTLOOK

Key rating drivers include:

- **Positive financial performance (of current economic activities)**
- **Sound liquidity**
- **Decline in indebtedness**
- **Favourable socio-economic indicators**

**For the full analysis of the City of Warsaw's credit worthiness,  
log on to [www.moody.com](http://www.moody.com)**

### • NATIONAL RATING •

On 23 April 2013, the Fitch Ratings international rating agency confirmed the national long-term rating of the City of Warsaw issued on 18 May 2009.

### Rating: AAA(pol), STABLE OUTLOOK

Warsaw's rating reflects the city's high liquidity buffer, which supports debt servicing, a wealthy and diversified economy and tax base, and the projected relatively stable city debt in 2013-2015. The rating also takes into account a projected improvement in the city's operating performance following the city's steps towards curbing opex growth, although it may still remain weaker in relation to its peers. The rating also reflects a further growth of the city's indirect debt. Fitch positively views Warsaw's debt management policy. Fitch expects Warsaw's direct debt to remain stable in 2013-2015, at about 55% of current revenue.

**For the full analysis of the City of Warsaw's credit worthiness,  
log on to [www.fitchpolska.com.pl](http://www.fitchpolska.com.pl)**

# ontact details

**Free, telephone hotline of the City of Warsaw**

**0 800 70 70 47**

**Information Desk of the City of Warsaw**

3/5 Plac Bankowy St., 00-251 Warsaw

*(lobby right of the main entrance)*

Open:

Monday-Friday 8 am – 4 pm

**Office for general affairs:**

00-056 Warsaw, 3 Kredytowa St.

Phone: 22 44 33 026 and: 027, 028, 030, 031, 032

Open:

Monday 8 am – 6 pm

Tuesday – Friday: 8 am – 4 pm

**Website: [www.um.warszawa.pl](http://www.um.warszawa.pl)**

**Public Information Bulletin: [www.bip.warszawa.pl](http://www.bip.warszawa.pl)**

**Documents including:**

- Draft budgets of the City of Warsaw,
- Draft Multi-annual Financial Projections of the City of Warsaw,
- Budget of the City of Warsaw
- Multi-annual Financial Forecast for the City of Warsaw
- City of Warsaw's budget implementation reports
- Information on the City of Warsaw's budget implementation for the first half-years in subsequent years,
- Regional Accounting Chamber's opinions
- Assumptions for draft budgets of the City of Warsaw,
- City of Warsaw's financial reports

**are available on:**

**[http://bip.warszawa.pl/Menu\\_przedmiotowe/budzet\\_polityka\\_finansowa/](http://bip.warszawa.pl/Menu_przedmiotowe/budzet_polityka_finansowa/)**



Design: Katarzyna Piotr Pelczar